

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 49: SIA-Heft, 6/1976: Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherungen

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ankündigungen

### Anguss- und Anschnittprobleme beim Spritzgießen

Das Interesse an diesem Thema ist nach wie vor sehr gross. Die VDI-Gesellschaft Kunststofftechnik wird daher diese Fachtagung am 2. und 3. Februar 1977 im Mannheimer Rosengarten wiederholen. Themen der Tagung sind: Anforderungen an den Anguss, seine Aufgaben, Anordnung am Spritzgussteil; Angussysteme, selbstabtrennend, Heisskanalangüsse; Spezielle Angussprobleme bei Heisskanalwerkzeugen; Angussprobleme beim Zweifarbenspritzgießen sowie beim Verarbeiten von Duroplasten, Elastomeren und treibmittelhaltigen Spritzgussmassen; Angusskanal und Formteilqualität.

Die Teilnehmer erhalten ein Tagungshandbuch. Das ausführliche Programm ist erhältlich von der VDI-Gesellschaft Kunststofftechnik, Postfach 1139, D-4000 Düsseldorf 1.

### Pro Aqua – Pro Vita 77

#### Siebte Internationale Fachmesse für Umweltschutz, Basel 1977

Vom 14. bis 18. Juni 1977 findet in den Hallen der Schweizer Mustermesse in Basel die 7. Internationale Fachmesse für Umweltschutz, *Pro Aqua – Pro Vita*, statt. Wasser, Abwasser, Abfall, Luft und Lärm sind die Themen dieser Fachmesse, die – als älteste Veranstaltung dieser Art – seit 1958 in Abständen von jeweils drei bis vier Jahren in Basel durchgeführt und von allen massgebenden schweizerischen Fachverbänden getragen wird. Ihre Bedeutung muss heute, in einer Zeit des wachsenden Umweltbewusstseins, nicht mehr unterstrichen werden. 353 Firmen aus 17 Ländern haben an der letzten Veranstaltung 1974 auf mehr als 30 000 m<sup>2</sup> Hallenfläche ihr Angebot aus sämtlichen Bereichen der Umwelttechnik vor der internationalen Fachwelt ausgebreitet.

Wie dem soeben erschienenen Vorprogramm zu entnehmen ist, verdienen auch 1977 die im Zusammenhang mit der Fachmesse durchgeführten *Fachtagungen und Kongresse* besondere Beachtung. Die Veranstaltungen stehen unter dem Generalthema «Umweltschutz: gestern – heute – morgen» und behandeln Probleme der Wasserversorgung, der Abwasserreinigung, der Abfallbeseitigung, der Luftreinhaltung und der Lärmekämpfung.

Weitere Auskünfte erteilt das Sekretariat *Pro Aqua AG*, Postfach, 4021 Basel, Tel. 061 / 26 20 20.

### Kunstmuseum Bern

Das Kunstmuseum Bern zeigt vom 23. Oktober 1976 bis zum 2. Januar 1977 die Ausstellung «Ein Maler vor Liebe und Tod», Ferdinand Hodler und Valentine Godé-Darel. — Der Werkzyklus wurde bereits in Zürich, St. Gallen und München mit grossem Erfolg gezeigt. Für die Ausstellung in Bern konnten mehrere dem Zyklus angehörende Werke, die entweder in der vorangehenden Tournee fehlten oder deren Standort vorher unbekannt war, aufgefunden gemacht und in die Ausstellung aufgenommen werden. Es handelt sich um zwölf bedeutende Werke aus schweizerischem und ausländischem Privatbesitz sowie aus dem Museum Grada in Sarajewo, Jugoslawien. Dem letzteren gehört namentlich die ausser Katalog ausgestellte Landschaft von 1912 an (Genfersee von Lausanne aus), die Hodler von Valentine Godé-Darels Wohnung aus in der waadtländischen Stadt gemalt hat. Eine weitere grosse Landschaft stammt aus Privatbesitz.

### Conference on Internal and External Protection of Pipes

#### Call for Papers

The second international Conference on the Internal and External Protection of Pipes, organized by BHRA Fluid Engineering, will be held at the University of Kent, Canterbury, England, from 7th to 9th September, 1977. Offers of papers are invited.

Tens of thousands of miles of new oil, gas, water, effluent and chemical pipelines are laid each year. In addition, the hydraulic and pneumatic transport of solids in pipes is a likely growth market, making the internal and external protection

of pipes a subject of considerable importance for manufacturers, constructors and users alike. Erosion, corrosion and leakage in pipelines can increase costs of operation and lower performance in a wide range of industries so that the exchange of information and operation practice could benefit engineers, designers and corrosion scientists working on these problems.

This important conference will concentrate on practical aspects of pipe protection including: developments in materials for coating, lining and wrapping pipes; case histories of protection failures and their remedies; environmental aspects; effective protection of pipe joints; electrochemical aspects of corrosion control; and solutions to corrosion and erosion problems associated with the movement of solids, liquids and gases in pipelines. Contributions covering special practices, standards, and methods of specification will also be welcomed. However, the organizing committee will consider papers on other topics provided they fall within the general subject area. Prospective authors should submit titles and synopses by 30th November, 1976.

Further details available from the Organizing Secretary, 2nd ICPP, BHRA Fluid Engineering, Cranfield, Bedford MK43 0AJ, England, telephone 0044 234 / 740422.

## Öffentliche Vorträge

**Das superfluide He<sup>3</sup>.** Freitag, 3. Dezember, 17.15 h, Auditorium Maximum, ETHZ. Antrittsvorlesung von R. K. Wehner: «Das superfluide He<sup>3</sup>».

**Bau- und Unterhaltskosten von Wald- und Güterstrassen.** Montag, 6. Dezember, 17.15 h, Auditorium Maximum, ETHZ. Antrittsvorlesung. R. Hirt: «Bau- und Unterhaltskosten von Wald- und Güterstrassen».

**Sind links und rechts in der Physik grundverschieden?** Montag, 6. Dezember, 20.15 h, Hörsaal E 5, Hauptgebäude ETHZ. Naturforschende Gesellschaft in Zürich. L. Telegli (ETHZ/Cern): «Sind links und rechts in der Physik grundverschieden?»

**Direct and Inverse Problems in Electrical Engineering.** Montag, 6. Dezember, 17.15 h, ETF-Gebäude, Hörsaal C 1, ETHZ. Kolloquium über «Moderne Probleme der theoretischen und angewandten Elektrotechnik.» L. Wegrowicz (Akademie der Wissenschaften, Warschau): «Direct and Inverse Problems in Electrical Engineering».

**Projet du Pont de Brotonne.** Dienstag, 7. Dezember, 17 h, HIL-Gebäude, Hörsaal E 8, ETH Hönggerberg. Kolloquium Baustatik und Konstruktion. J. Mathivat (Paris): «Projet du Pont Brotonne».

**Neuere Messtechniken in der Hydrologie/Hydrologische Datenerfassung.** Mittwoch, 8. Dezember, 16 h, HIL-Gebäude, Hörsaal E 7, ETH Hönggerberg. Seminar für Ingenieurhydrologie. B. Schädler (ETHZ): «Neuere Messtechniken in der Hydrologie», P. Sidler (ETHZ): «Die hydrologische Datenerfassung des Instituts für Kulturtechnik und deren Auswertung».

**Spannungsriß korrosion von AlZnMg-Legierungen.** Mittwoch, 8. Dezember, 16.15 h, Maschinenlabor, Hörsaal D 28, ETHZ. Kolloquium für Materialwissenschaften. R. Grauer (Alusuisse, Neuhausen): «Die Spannungsrißkorrosion von AlZnMg-Legierungen».

**Sicherheit als Problemstellung und als unternehmerisches Konzept.** Mittwoch, 8. Dezember, 20.15 h, Hörsaal D 7.2, ETHZ. Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure. W. Lentzsch (Insor AG): «Sicherheit als integrale Problemstellung und als unternehmerisches Konzept».

## Öffentliche Vorträge

**Saudiarabien – Erdöl verändert einen Wüstenstaat.** Mittwoch, 8. Dezember, 20.15 h, Hörsaal E 5, ETHZ. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. *G. Schweizer* (Tübingen): «Saudiarabien – Erdöl verändert einen Wüstenstaat».

**Mit Sonnenenergie betriebene Kälteaggregate.** Freitag, 10. Dezember, 17.15 h, Maschinenlabor, Hörsaal E 12. Kolloquium für Technische Wissenschaften. *Hans Eder* (Technische Universität Teheran): «Mit Sonnenenergie betriebene Kälteaggregate – Leistungsgrenzen und Betriebserfahrungen».

**Vorgespannte Holzkonstruktionen.** Montag, 13. Dezember, 16.15 h, Maschinenlabor Hörsaal H 44, ETHZ. Forst- und holzwirtschaftliches Kolloquium. *J. Witz* (Emch und Berger, Bern): «Vorgespannte Holzkonstruktionen».

**Digitale Bildanalyse in der Thermographie und Computertomographie.** Montag, 13. Dezember, 16.15 h, Institut für Technische Physik, Hörsaal C 103, ETH Hönggerberg. *M. Anliker* (ETHZ/Universität Zürich): «Digitale Bildanalyse in der Thermographie und in der Computertomographie».

**Störwerterfassung mit Prozessrechnern.** Montag, 13. Dezember, 17.15 h, ETF-Gebäude, Hörsaal C 1, ETHZ. *K. Ertner* (AEG-Telefunken, Berlin): «Störwerterfassung mit Prozessrechnern».

**Die miozäne Tierwelt des Steinheimer Beckens.** Montag, 13. Dezember, 20.15 h, Naturwissenschaftliches Gebäude, Hörsaal C 3, ETHZ. Geologische Gesellschaft. *E. Heizmann* (Ludwigsburg): «Die miozäne Tierwelt des Steinheimer Beckens».

**Verdunstung und Grundwasserneubildung im bernischen Seeland.** Dienstag, 14. Dezember, 16.15 h, Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie. VAW-Kolloquium. *B. Tröhler* (Bern): «Zur Ermittlung von Verdunstung und Grundwasserneubildung. Erste Ergebnisse aus dem bernischen Seeland».

**Messfehler und ihre Bedeutung für ingenieur-hydrologische Berechnungen.** Mittwoch, 15. Dezember, 16 h, HIL-Gebäude, Hörsaal E 7, ETH Hönggerberg, Seminar für Ingenieurhydrologie. *B. Sevruk* (ETHZ): «Messfehler und ihre Bedeutung für Ingenieurhydrologische Berechnungen».

**Entwicklung von festen Raketentreibstoffen.** Mittwoch, 15. Dezember, 16.15 h, Maschinenlabor, Hörsaal D 28, ETHZ. Kolloquium für Materialwissenschaften. *W. Tschoegl* (ETHZ): «Probleme bei der Entwicklung von festen Raketentreibstoffen».

**Acoustics of industrial and concert hall interiors.** Mittwoch, 15. Dezember, 17.15 h, ETF-Gebäude, Hörsaal C 1, ETHZ. Akustisches Kolloquium. *S. Czarnecki* (Warschau): «Comparison of the acoustics of industrial and concert hall interiors».

**Porphyrins and Related Ring Systems.** Mittwoch, 15. Dezember, 17.15 h, Hörsaal D 2, Chemiegebäude (Altbau), ETHZ. Chemische Gesellschaft Zürich. *A. W. Johnson* (University of Sussex): «Porphyrins and Related Ring Systems».

abtrennen oder fotokopieren



## BESTELLUNG des Vernehmllassungsentwurfs

gemäss Kommentar auf Seite 746

zu richten an das

SIA-Generalsekretariat  
Postfach  
8039 Zürich

Der Unterzeichnende bestellt hiermit den Vernehmllassungsentwurf zu

**Ordnung 156    Ordnung für die Erteilung von  
Vorprojektierungsaufträgen an mehrere  
Architekten**

Vernehmllassungsfrist: **15. Januar 1977.**

Bitte obiges Rechteckfeld mit Blockschrift oder Schreibmaschine ausfüllen mit Ihrem Namen, Vornamen bzw. Ihrer Firma, genauer Adresse, Postleitzahl und Ort.

Unterschrift:

Datum:

**Urananreicherung mit Hilfe von Lasern.** Donnerstag, 16. Dezember, 14 h, Eidg. Institut für Reaktorforschung, Würenlingen. EIR-Kolloquium. *R. Dändliker* (BBC, Dättwil): «Urananreicherung mit Lasern».

**Die aargauische Reusstalsanierung.** Donnerstag, 16. Dezember, 17 h, HIL-Gebäude, Hörsaal E 9, ETH Hönggerberg, Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung. *U. Flury* (ETHZ), *K. Schmid* (Muri), *H. U. Weber* (Zürich), *F. Klötzli* (ETHZ): «Die aargauische Reusstalsanierung».

**Entwicklungsähigkeit des latenten Bildes und des Schleiers nach elektrochemischen Untersuchungen.** Donnerstag, 16. Dezember, 17.15 h, Photographisches Institut, Hörsaal F 82, ETHZ. *G. Bürge* (ETHZ): «Natur der Entwicklungsähigkeit des latenten Bildes und des Schleiers nach elektrochemischen Untersuchungen».

**Miniaturisierung pneumatischer Bauelemente.** Donnerstag, 16. Dezember, 17.15 h, Maschinenlabor, Hörsaal H 44, ETHZ. Mess- und Regeltechnisches Seminar. *B. Junker* und *H. Lechner* (Sauter AG, Basel): «Probleme bei der Miniaturisierung pneumatischer Bauelemente».

**Pflanzensoziologie als Grundlage des praktischen Waldbau.** Montag, 20. Dezember, 16.15 h, Maschinenlabor, Hörsaal H 44, ETHZ. Forst- und holzwirtschaftliches Kolloquium. *P. Meyer* (Langenthal): «Pflanzensoziologie als Grundlage des praktischen Waldbau».

**Méthodes optiques au service de l'ingénieur.** Dienstag, 21. Dezember, 17 h, HIL-Gebäude, Hörsaal E 8, ETH Hönggerberg. Kolloquium Baustatik und Konstruktion. *L. Pflug* (ETH Lausanne): «Méthodes optiques au service de l'ingénieur».

**Stand des Operations Research in der Praxis.** Dienstag, 11. Januar, 19 h, Hörsaal D 7.2, ETHZ. Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure. *Referate, Erfahrungsberichte und Podiumsgespräch.* Referenten: *E. Soom* (St. Gallen), *J. Kohlas* (Freiburg), *M. Becker* (Winterthur), *G. Tingley* (Kloten), *U. Läuchli* (Kloten).

**Berechnung von Auftriebsstrahlen in natürlichen Strömungen.** Freitag, 14. Januar, 17.15 h, HIL-Gebäude, Hörsaal E 7, ETH Hönggerberg. Erster Vortrag in der Reihe «Dichteefekte in Flüssigkeiten», veranstaltet vom Institut für Hydromechanik und Wasserwirtschaft. *E. Naudascher* (Uni Karlsruhe): «Möglichkeiten der Berechnung von Auftriebsstrahlen in natürlichen Strömungen».

## European Space Agency

### Stellenausschreibungen der Europäischen Weltraumorganisation

Im European Space Research and Technology Centre (ESTEC) in Noordwijk, Niederlande:

- 76-1382 Project Manager of the ESA Space Telescope Project in the Directorate of Scientific and Meteorological Programmes
- 76-1422 Engineer (Optics) in the Department of Development and Technology
- 76-1424 Power System Engineer in the Department of Development and Technology
- 76-1435 Engineer in the Department of Development and Technology
- 76-1487 Senior Engineer in the Department of Development and Technology

Im European Space Operations Centre (ESOC), Darmstadt, BRD:

- 76-1448 Analyst in the Data Processing Division of the Information Handling Department

76-1485 Analyst/Systems programmer in the ESA Computer Department

Die ausführliche Beschreibung dieser Posten kann vom Sekretariat der GEP, Staffelstrasse 12, 8045 Zürich, Telefon 01 / 25 60 90, angefordert werden.

## Stellenvermittlung SIA/GEP

**Stellensuchende**, welche ihre Kurzbewerbung in dieser Rubrik veröffentlicht haben möchten, erhalten ein Anmeldeformular mit zugehörigen Weisungen bei der *Ge-sellschaft ehemaliger Studierender der ETH (GEP), Staffelstrasse 12, 8045 Zürich, Tel. 01 / 25 60 90*. Die Stellenvermittlung ist für Mitglieder des SIA und der GEP reserviert.

**Firmen**, welche sich für die eine oder andere Kandidatur interessieren, sind gebeten, ihre Offerte unter der entsprechenden Chiffre-Nummer an die oben erwähnte Adresse der GEP zu richten.

### Stellengesuche

**Dipl. Bauing.** ETHZ, 1949, Niederländer (Ausländerausweis C), Deutsch, Holländisch, Engl., Ital., Franz., gute Allgemeinbildung, Abschluss Herbst 1974, sucht Stelle. Eintritt nach Vereinbarung. **Chiffre 1184**.

**Dipl. Bauingenieur** ETHZ, 1950, Schweizer, Deutsch, Engl., Franz., Diplom 1975, sucht Stelle in den Gebieten Wasserbau, Verkehrsplanung oder Konstruktion. **Chiffre 1185**.

**Dipl. City Planner**, Middle East Technical University Ankara, 1952, Turkish, Turkish, English, French, would like to work in Switzerland or abroad in Research or Planning. **Chiffre 1186**.

**Dipl. Architekt ETH/SIA**, 1945, Schweizer, Deutsch, Engl., Franz., Erfahrungsbereiche Bauforschung (FKW), Planung und Projektierung, Industrie- und Wohnungsbau, städtebauliche Wettbewerbe, seit zwei Jahren als freier Mitarbeiter tätig, zur Zeit Arbeit an einem Buch über Entwicklungs- und Städtebauprobleme der Dritten Welt, sucht Beteiligung an, verantwortliche Kaderposition in, oder freie Mitarbeit mit einem Planungs- oder Architekturbüro im Raum Basel. Ab 1. 12. 1976. **Chiffre 1187**.

**Architekturstudentin** an der ETHZ, 6. Sem., 1. und 2. Vordiplom absolviert, sucht Praktikumsstelle in Architekturbüro in Zürich. Eintritt sofort. **Chiffre 1190**.

**Dipl. Architekt SIA**, 1942, Schweizer, Deutsch, perfekt franz., 9 Jahre Praxis in Projektierung und Bauausführung von Grossbauten und Villen, Quartierplanungen, viele Wettbewerberfolge, sucht Stellung als freier Mitarbeiter (evtl. halbtags) im Raum Bern/Fribourg/Lausanne. **Chiffre 1191**.

**Dipl. Architekt ETH/SIA/REG**, 1948, Schweizer, Deutsch, Franz., Engl., Ital., Diplom 1975 in Fachrichtung Planung (Methodik und ORL), 3 Semester Jura, selbständige Arbeit in Denkmalpflege, Umbau und Baurecht, zurzeit für Grossfirma im Ausland tätig (Tourismus), sucht anspruchsvolle, vielseitige Arbeit im Innen- und/oder Auslandsdienst ab 1977. **Chiffre 1192**.